



DECYZJA

Na podstawie art. 104 i art. 163 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2024 r., poz. 572) w związku z art. 192 oraz art. 376 pkt 2b i art. 378 ust. 2a ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. - Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2025 r., poz. 647), po rozpatrzeniu wniosku przedłożonego przez Pana Piotra Szłapka reprezentującego Torpol Oil & Gas Sp. z o.o. z siedzibą przy ul. Długiej 5 w miejscowości Wysogotowo, 62-081 Przeźmierowo, występującego z pełnomocnictwa udzielonego przez ORLEN Spółka Akcyjna z siedzibą przy ul. Chemików 7, 09-411 Płock, **w sprawie zmiany decyzji Marszałka Województwa Zachodniopomorskiego z dnia 29 marca 2021 r., znak: WOŚ.II.7227.1.15.2020.MG, udzielającej pozwolenia zintegrowanego na prowadzenie instalacji rafinacji gazu ziemnego i przetwarzania ropy naftowej, zlokalizowanej na terenie Kopalni Ropy Naftowej i Gazu Ziemnego Zielin Ośrodek Centralny Zielin na działkach nr 92/3 i 92/5 obręb Troszyn gmina Mieszkowice**

o r z e k a m

zmienić decyzję Marszałka Województwa Zachodniopomorskiego z dnia 29 marca 2021 r., znak: WOŚ.II.7227.1.15.2020.MG, zmienioną decyzją z dnia 06 marca 2023 r., znak: WOŚ.II.7222.46.2022.MG oraz decyzją z dnia 26 czerwca 2023 r., znak: WOŚ.II.7222.15.2023.AWY w następujący sposób:

1. Zmienia się oznaczenie prowadzącego instalację:

- dotychczasowe brzmienie:

Polski Koncern Naftowy ORLEN Spółka Akcyjna (NIP: 7740001454, REGON: 610188201) z siedzibą przy ul. Chemików 7, 09-411 Płock

- zastępuje się:

ORLEN Spółka Akcyjna (NIP: 7740001454, REGON: 610188201) z siedzibą przy ul. Chemików 7, 09-411 Płock

2. Punkt II.1. „Charakterystyka instalacji i urządzeń” - otrzymuje nowe brzmienie:

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
Wydział Ochrony Środowiska

Adres siedziby:

ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
wejście od ul. Mazowieckiej 14
tel.: (+48 91) 454 26 80, srodowisko@wzp.pl

Adres korespondencyjny:

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
www.wzp.pl

II.1. Charakterystyka instalacji i urządzeń

Instalacja rafinacji gazu ziemnego i przetwarzania ropy naftowej zlokalizowana jest na terenie Kopalni Ropy Naftowej i Gazu Ziemnego Zielin Ośrodek Centralny Zielin, której działalność polega na:

- uzdatnianiu surowego gazu ziemnego ze złóż „Górzycy” i „Kamień Mały” oraz „Cychry” i „Różańsko”,
- przygotowaniu ropy naftowej (przywożonej również z innych jednostek Oddziału) do parametrów handlowych i wysyłki (transportu).

W granicach przedmiotowej instalacji rafinacji gazu ziemnego i przygotowania ropy naftowej znajdują się następujące obiekty Kopalni Ropy Naftowej i Gazu Ziemnego Zielin Ośrodek Centralny Zielin, na których prowadzone są:

- procesy na urządzeniach, służących do rozdziału płynów złożowych, wydobywanych ze złóż „Górzycy” i „Kamień Mały” oraz „Cychry” i „Różańsko”:
 - manifold wlotowy ze służą odbiorczą tłoka,
 - instalacja separacji HP (wysokiego ciśnienia) kopaliny ze złoża „Górzycy” i „Kamień Mały” oraz „Cychry” i „Różańsko”;
- procesy na urządzeniach, służących do produkcji gazu ziemnego zaazotowanego handlowego:
 - instalacja aminowa do odsiarczania odseparowanego z płynu złożowego strumienia gazu surowego,
 - instalacje osuszania odsiarczonego strumienia gazu ziemnego oraz instalacje wymrażania gazu (separacja niskotemperaturowa – oddzielenie frakcji płynnej C3+),
 - instalacja frakcjonowania strumienia frakcji płynnej C3+ powstałego w procesie separacji niskotemperaturowej na mieszaninę propan-butan i węglowodory C5+,
 - układ pomiarowy,
 - kompresor niskociśnieniowy gazu ziemnego ze stabilizacji ropy naftowej;
- procesy przygotowania ropy naftowej do wysyłki (transportu):
 - instalacja stabilizacji ropy naftowej i kondensatu węglowodorowego (z separacji wysokociśnieniowej);
- procesy na urządzeniach pomocniczych w stosunku do ww. procesów i urządzeń:
 - instalacja odzysku siarki metodą Clausa z gazów kwaśnych powstających w procesie odsiarczania surowego gazu ziemnego,

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
Wydział Ochrony Środowiska

Adres siedziby:

ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
wejście od ul. Mazowieckiej 14
tel.: (+48 91) 45 42 680, srodowisko@wzp.pl

Adres korespondencyjny:

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
www.wzp.pl

- system magazynowania i załadunku mieszaniny propan-butan,
- układ magazynowania i załadunku siarki,
- układ gazu paliwowego,
- układ pochodni,
- system magazynowania i załadunku wody złożowej,
- system magazynowania i załadunku ropy naftowej.

Funkcjonowanie instalacji rafinacji gazu ziemnego i przygotowania ropy naftowej ma na celu nadanie gazowi ziemnemu, wydobywanemu, ze złóż „Górzycza”, „Kamień Mały” i „Cychry”, „Różańsko” parametrów produktów handlowych, a także ropy naftowej.

Produktami przedmiotowej instalacji są:

- ropa naftowa handlowa,
- gaz ziemny zaazotowany,
- siarka płynna.

Półproduktami wytwarzanymi w przedmiotowej instalacji są:

- mieszanina propan-butan,
- kondensat węglowodorowy C5+.

Płyn złożowy wydobywany z odwiertów złoża: „Górzycza”, „Kamień Mały”, „Cychry” i „Różańsko” po uprzednim wstępnym odseparowaniu cieczy przesyłany jest rurociągiem DN150 na teren KRNiGZ Zielin OC Zielin, gdzie po redukcji ciśnienia roboczego następuje mieszanie strumieni gazu ze złóż „Różańsko” i „Cychry” ze strumieniem gazu ze złóż „Górzycza” i „Kamień Mały”.

W kolejnym etapie zmieszane gazy są podgrzewane w podgrzewaczach liniowych. Następnie płyn złożowy kierowany jest na instalację separacji, na której następuje jego rozdzielanie na trzy strumienie: ropę naftową, surowy gaz ziemny i wodę złożową. Odseparowane w instalacjach separacji wysokociśnieniowej ropa naftowa i kondensat węglowodorowy kierowane są do instalacji stabilizacji w celu ich odgazowania i odsiarczenia. Gaz z odgazowania ropy (z instalacji stabilizacji) jest kierowany na kompresor niskociśnieniowy, z pomocą którego zawracany jest do głównego strumienia gazu. Stabilizowana ropa naftowa kierowana jest na zbiorniki magazynowe ropy naftowej. Oczyszczony wstępnie odseparowany gaz ziemny poddawany jest następnie oczyszczeniu z H₂S i CO₂ w dwóch absorpcyjnych kolumnach odsiarczenia gazu, gdzie absorbentem jest wodny 50% roztwór

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
Wydział Ochrony Środowiska

Adres siedziby:

ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
wejście od ul. Mazowieckiej 14
tel.: (+48 91) 45 42 680, srodowisko@wzp.pl

Adres korespondencyjny:

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
www.wzp.pl

metylodietanoloaminy (proces tzw. „mycia aminowego”). Instalacje odsiarczania gazu posiadają wspólny moduł regeneracji aminy (na instalacji „Górzycy/Kamień Mały”).

Gazy kwaśne z procesu odsiarczania łączone są ze ściśle określoną ilością powietrza i spalane w reaktorze termicznym Clausa. W dalszym etapie, w reaktorze katalitycznym, w obecności katalizatora następuje reakcja H_2S i SO_2 . Otrzymana w skraplaczach płynna siarka kierowana jest do podziemnego betonowego zbiornika magazynowego o poj. 60 ton (pojemność robocza 55 ton). Resztkowe gazy poreakcyjne wychodzące z instalacji Clausa zostają dopalone w dopalaczu gazów kwaśnych.

Odsiarczony gaz ziemny w kolejnym etapie podawany jest na dwie oddzielne instalacje osuszania i wymrażania „Różańsko-Cychry/Górzycy-Kamień Mały” oraz „Górzycy-Kamień Mały”. Medium chłodniczym roboczym na obu instalacjach wymrażania jest propan techniczny w obiegu zamkniętym.

Na instalacji „Różańsko-Cychry/Górzycy-Kamień Mały” gaz podawany jest procesowi osuszania najpierw w kolumnie absorpcyjnej (TEG-iem), a następnie wpływa na instalację wymrażania, gdzie w strumień gazu wtryskiwany jest również roztwór DEG-u.

Na instalacji „Górzycy-Kamień Mały” w strumień gazu wtryskiwany jest również roztwór DEG-u. Następnie gaz przepływa na instalację wymrażania.

Zawodniony glikol (DEG) regenerowany jest na wspólnej instalacji regeneracji dla obu ww. instalacji. W dwóch ww. oddzielnych blokach niskotemperaturowej separacji węglowodorów dla gazu „Różańsko-Cychry/Górzycy-Kamień Mały” oraz „Górzycy-Kamień Mały” uzyskuje się gaz handlowy zaazotowany (metan/etan) oraz ciekłe frakcje węglowodorowe, kierowane następnie do wspólnej instalacji frakcjonowania węglowodorów, gdzie uzyskuje się:

- frakcję gazową, którą stanowi głównie azot, metan i etan kierowaną poprzez kompresor niskociśnieniowy do głównego strumienia gazu,
- ciekłą fazę gazu ziemnego, tj. mieszaninę propan-butan (C3-C4), która gromadzona jest w zbiorniku magazynowym - frakcja ta nie stanowi produktu handlowego ponieważ zawiera organiczne związki siarki (min. merkaptany RSH) w ilościach przekraczających wymagania zawarte w normach dotyczących jakości handlowego gazu płynnego LPG. Frakcja ta po zmagazynowaniu odpowiedniej ilości jest przewożona i oczyszczana w procesach adsorpcyjnych (sita molekularne) w instalacjach na terenie innych kopalń należących do ORLEN S.A.,
- płynną frakcję C5+ (tzw. kondensat węglowodorowy), która po rozprężeniu kierowana jest do zbiorników magazynowych ropy (jest ona mieszana z ropą naftową). Ilość wytwarzanego

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
Wydział Ochrony Środowiska

Adres siedziby:

ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
wejście od ul. Mazowieckiej 14
tel.: (+48 91) 45 42 680, srodowisko@wzp.pl

Adres korespondencyjny:

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
www.wzp.pl

kondensatu węglowodorowego jest w chwili obecnej zbyt mała, aby sprzedawać go w formie oddzielnego produktu handlowego.

Odsiarczony i osuszony gaz ziemny zaazotowany ze złóż „Górzycy”, „Kamień Mały” oraz „Cychry” dalej mieszany jest w odpowiednich proporcjach, a następnie gazociągiem DN100 przesyłany jest na KRNiGZ Dębno i mieszany z gazem tam produkowanym dla uzyskania wartości opałowej ok. 20,20 MJ/Nm³, po czym kierowany jest do sprzedaży.

Na terenie zakładu KRNiGZ Zielin OC Zielin występują również obiekty i urządzenia pomocnicze w stosunku do przedmiotowej instalacji IPPC, których eksploatacja jest istotna z punktu widzenia ochrony środowiska. Są to:

- kotły parowe zasilane gazem ziemnym handlowym,
- stacja uzdatniania wody dla kotłów parowych,
- stacja przygotowania powietrza sterowniczego do napędu elementów automatyki,
- pochodnia do spalania awaryjnych zrzutów gazu z instalacji technologicznych.

Na terenie zakładu znajdują się również dwie odrębne instalacje nie powiązane technicznie z przedmiotową instalacją IPPC. Są to:

- instalacja do produkcji energii elektrycznej stanowiąca podstawowe źródło zasilania w energię całego zakładu,
- instalacja kotłowni budynku administracyjnego, która wytwarza ciepło na potrzeby centralnego ogrzewania budynku administracyjnego.

3. Punkt II.2.2. „Zużycie wybranych materiałów, paliw, energii i wody” - otrzymuje nowe brzmienie:

II.2.2. Zużycie wybranych materiałów, paliw, energii i wody

Rodzaje i ilości surowców i energii, które będą zużywane w okresie roku w instalacji wynoszą:

Tabela nr 2

Lp.	Materiał	Jednostka	Wartość
1.	Energia elektryczna wytworzona w zakładzie i pobrana z sieci	MWh/rok	5 510,04
3.	Ciepło technologiczne w parze	GJ/rok	215 035
4.	Woda	m ³ /rok	4 270
5.	Gaz ziemny na potrzeby własne	Nm ³ /rok	8 500 000

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
Wydział Ochrony Środowiska

Adres siedziby:

ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
wejście od ul. Mazowieckiej 14
tel.: (+48 91) 45 42 680, srodowisko@wzp.pl

Adres korespondencyjny:

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
www.wzp.pl

6.	Glikol trietylenowy (TEG)	Mg/rok	2
7.	Glikol dietylenowy (DEG)	Mg/rok	4
8.	Metylodietanoloamina (MDEA)	Mg/rok	5

4. Punkt III. „Warianty funkcjonowania instalacji” - otrzymuje nowe brzmienie:

III. Warianty funkcjonowania instalacji

Przedmiotowa instalacja jest instalacją dedykowaną do działalności górniczej, prowadzonej na terenie zakładu oraz przyłączonych do zakładu stref odwiertowych zlokalizowanych na złożach Różańsko, Cychry, Górzycy i Kamień Mały. Instalacja z punktu widzenia technicznego oraz oddziaływania na środowisko może funkcjonować wyłącznie jednowariantowo, tzn. może służyć do przetwarzania ropy naftowej i kopalin współwystępujących (gazu ziemnego i siarki) ze złóż: Różańsko, Cychry, Górzycy i Kamień Mały. Istnieje również możliwość przygotowywania ropy naftowej, przywożonej z innych jednostek, do parametrów handlowych i jej dalszej wysyłki. W funkcjonowaniu przedmiotowej instalacji wyróżnia się dwa okresy:

- okres eksploatacji instalacji,
- okres postoju związany z koniecznością wykonania przeglądów technicznych, prac konserwacyjnych i remontowych instalacji – nie dłuższy niż 1 miesiąc w ciągu roku.

Planowany zakres modernizacji umożliwi bezpieczną i poprawną pracę instalacji technologicznej, a tym samym kontynuację uzdatniania strumienia gazu ziemnego ze złoża Górzycy i Kamień Mały oraz strumienia gazu ziemnego ze złóż Różańsko i Cychry.

5. Punkt VI.1.4.1. „Warunki charakteryzujące pracę instalacji, określające moment zakończenia rozruchu (uruchomienia)”- otrzymuje nowe brzmienie:

VI.1.4.1. Warunki charakteryzujące pracę instalacji, określające moment zakończenia rozruchu (uruchomienia)

Instalacja osuszania gazu

Podstawowymi parametrami i czynnikami, określającymi moment zakończenia rozruchu instalacji osuszania gazu i rozpoczęcie jej normalnej eksploatacji są:

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
Wydział Ochrony Środowiska

Adres siedziby:

ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
 wejście od ul. Mazowieckiej 14
 tel.: (+48 91) 45 42 680, srodowisko@wzp.pl

Adres korespondencyjny:

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
 ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
 www.wzp.pl

Instalacja osuszania gazu „Górzycza – Kamień Mały”:

- ustabilizowanie poziomu glikolu dietylenowego w separatorach V-420 i V-500,
- osiągnięcie temperatury roboczej glikolu dietylenowego w regeneratorze, która musi wynosić po stopniowym podgrzewaniu w trakcie uruchamiania instalacji ok. 125 °C,
- stężenie glikolu dietylenowego powinno osiągnąć wartość 83%. Stężenie to jest regulowane poprzez zwiększenie/zmniejszenie temperatury glikolu w regeneratorze.

Instalacja osuszania gazu „Różańsko – Cychry/Górzycza – Kamień Mały”:

- osiągnięcie temperatury roboczej glikolu trietylenowego w regeneratorze H-2170, która musi wynosić po stopniowym podgrzewaniu w trakcie uruchamiania instalacji ok. 165 °C,
- stężenie glikolu trietylenowego powinno osiągnąć wartość 94%. Stężenie to jest regulowane poprzez zwiększenie/zmniejszenie temperatury glikolu w regeneratorze H-2170.

Instalacje wymrażania gazu „Górzycza – Kamień Mały” i „Różańsko – Cychry /Górzycza – Kamień Mały”:

Podstawowymi parametrami i czynnikami określającymi moment zakończenia rozruchu instalacji wymrażania gazu i rozpoczęcia ich normalnej eksploatacji są:

- ustabilizowanie ciśnienia pracy kompresora propanu chłodniczego C-610 na poziomie 55-150 kPa (zależnie od potrzeb),
- ustabilizowanie poziomu mieszaniny propan-butan w separatorach V-420 i V-420C na poziomie połowy wskazania płynowskazów,
- regulacja ciśnienia wymiennika E-460 do wartości 5000 kPa,
- regulacja ciśnienia kolumny debutanizacyjnej T-460 do wartości 1050 kPa i temperatury roboczej podgrzewacza E-470 do wartości 130 °C,
- regulacja ciśnienia kolumny debutanizacyjnej T-440 do wartości 1300 kPa i temperatury roboczej podgrzewacza E-450 do wartości 80 °C,
- regulacja przepływu refluksu do wartości ok. 25 l/min.

Instalacja odsiarczania gazu:

Podstawowymi parametrami i czynnikami określającymi moment zakończenia rozruchu instalacji odsiarczania gazu są:

- osiągnięcie temperatury roboczej aminy MDEA w podgrzewaczu E-370, która musi wynosić po stopniowym podgrzewaniu w trakcie uruchamiania instalacji ok. 125 °C,
- ustabilizowanie temperatury chłodnic ubogiej aminy oraz kondensatu refluksu E-375A/B na poziomie ok. 40 °C,

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
Wydział Ochrony Środowiska

Adres siedziby:

ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
wejście od ul. Mazowieckiej 14
tel.: (+48 91) 45 42 680, srodowisko@wzp.pl

Adres korespondencyjny:

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
www.wzp.pl

- osiągnięcie stężenia siarkowodoru w odsiarczonym strumieniu gazu na poziomie poniżej 7 mg/Nm³.

Instalacja odzysku siarki metodą Clausa:

Podstawowymi parametrami i czynnikami określającymi moment zakończenia rozruchu instalacji odzysku siarki metodą Clausa są:

- osiągnięcie następujących temperatur na złożach katalitycznych: V-830A: 250-320 °C, V830B: 220-240 °C, V-830C: 210-220 °C,
- ustabilizowanie procesu spalania gazów kwaśnych w reaktorze chemicznym Clausa, w celu osiągnięcia stosunku ilości SO₂/H₂S 1:2 (a tym samym zapewnienia optymalnych warunków dla reakcji termicznej procesu Clausa), poprzez regulację stosunku ilości powietrza do gazu kwaśnego do wartości 1,25–1,35 zapewniającej spalanie 1/3 ilości H₂S, zawartego w gazie kwaśnym.

6. Punkt VI.1.4.2. „Warunki charakteryzujące pracę instalacji, określające moment zakończenia wyłączenia instalacji” - otrzymuje nowe brzmienie:

VI.1.4.2. Warunki charakteryzujące pracę instalacji, określające moment zakończenia wyłączenia instalacji

Instalacja może być wyłączana planowo, zgodnie z przyjętym harmonogramem remontów, napraw i konserwacji lub sytuacjach awaryjnych, które następują np. w wyniku wystąpienia zdarzeń losowych lub awarii urządzeń.

Instalacja osuszania gazu „Górzycza – Kamień Mały”:

W momencie rozpoczęcia wyłączenia instalacji odpływ glikolu z separatora V-420 jest zamykany, wyłączana jest pompa glikolu, a temperatura regeneracji glikolu jest stopniowo obniżana.

Instalacja osuszania gazu „Różańsko – Cychry / Górzycza – Kamień Mały”:

W momencie rozpoczęcia wyłączenia instalacji gaz z instalacji osuszania kierowany jest na instalację spalania gazu zrzutowego (pochodnię), odpływ glikolu z kolumny T-2120 jest zamykany, wyłączana jest pompa glikolu oraz palnik regeneratora H-2170, a temperatura regeneracji glikolu jest stopniowo obniżana.

**Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
Wydział Ochrony Środowiska**

Adres siedziby:

ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
wejście od ul. Mazowieckiej 14
tel.: (+48 91) 45 42 680, srodowisko@wzp.pl

Adres korespondencyjny:

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
www.wzp.pl

Instalacje wymrażania gazu „Górzycy – Kamień Mały” i „Różańsko – Cychry / Górzycy – Kamień Mały”:

Poszczególne urządzenia instalacji (kompresor propanu chłodniczego, pompy oraz chłodnice) są wyłączane. Dopływ pary do podgrzewaczy E-450 i E-470 jest zamykany, jak również zamykane są zawory blokowe pomiędzy poszczególnymi częściami instalacji.

Instalacja odsiarczania gazu:

Poszczególne dopływy strumieni do instalacji: surowego gazu ziemnego oraz pary są zamykane. Pompy oraz chłodnice instalacji są wyłączane. Zamykane są również zawory blokowe pomiędzy poszczególnymi częściami instalacji. W trakcie wyłączania instalacji przeprowadza się 1-2 godzinną cyrkulację aminy w obiegu, aby w całości ją zregenerować.

Instalacja odzysku siarki metodą Clausa:

Wyłączenie instalacji odzysku siarki Clausa trwa kilka dni, do czasu spłynięcia całej siarki z instalacji do zbiornika magazynowego. W tym celu przeprowadza się procedurę polegającą na obniżeniu wydajności instalacji poprzez przełączenie spalania na głównym palniku reaktora termicznego z gazu kwaśnego na gaz paliwowy. Usuwanie siarki jest osiąganym przez krążenie przepływającego obojętnego gazu paliwowego, w wyniku spalania gazu paliwowego i powietrza, w głównym palniku reaktora termicznego w nieznacznie stechiometrycznych warunkach. Po spłynięciu całej siarki z instalacji odzysku siarki przeprowadza się stopniowe studzenie instalacji. Po osiągnięciu temperatury 120 °C palniki reaktora termicznego, dopalacza gazów resztkowych oraz podgrzewacza międzystopniowego są wyłączane, a dalsze studzenie odbywa się za pomocą powietrza atmosferycznego lub poprzez przedmuch powietrza przez instalację. Cała procedura trwa kilka dni.

7. Punkt VI.1.4.3. „Maksymalny dopuszczalny czas utrzymywania się uzasadnionych technologicznie warunków eksploatacyjnych odbiegających od normalnych oraz warunki wprowadzania do środowiska substancji w takich przypadkach” - otrzymuje nowe brzmienie:

VI.1.4.3. Maksymalny dopuszczalny czas utrzymywania się uzasadnionych technologicznie warunków eksploatacyjnych odbiegających od normalnych oraz warunki wprowadzania do środowiska substancji w takich przypadkach

— maksymalny czas utrzymywania się warunków odbiegających od normalnych:

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
Wydział Ochrony Środowiska

Adres siedziby:

ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
wejście od ul. Mazowieckiej 14
tel.: (+48 91) 45 42 680, srodowisko@wzp.pl

Adres korespondencyjny:

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
www.wzp.pl

Tabela nr 14

Lp.	Operacja	Maksymalny czas trwania [h]
1	Rozruch instalacji osuszania gazu „Górzycy-Kamień Mały”	6
2	Rozruch instalacji osuszania gazu „Róžańsko-Cychry/Górzycy-Kamień Mały”	6
3	Rozruch instalacji wymrażania gazu „Górzycy-Kamień Mały” i „Róžańsko-Cychry/Górzycy-Kamień Mały”	6
4	Rozruch instalacji odsiarczania gazu	48 (2 doby)
5	Rozruch instalacji odzysku siarki metodą Clausa	168 (7dni)
6	Wyłączenie instalacji osuszania gazu „Górzycy-Kamień Mały”	6
7	Wyłączenie instalacji osuszania gazu „Róžańsko-Cychry/Górzycy”	6
8	Wyłączenie instalacji wymrażania gazu „Górzycy-Kamień Mały” i „Róžańsko-Cychry/Górzycy-Kamień Mały”	3
9	Wyłączenie instalacji odsiarczania gazu	3
10	Wyłączenie instalacji odzysku siarki metodą Clausa	168 (7dni)

– warunki wprowadzania substancji do powietrza podczas warunków odbiegających od normalnych:

Tabela nr 15

Miejsce emisji	Parametry emitora			Przyczyna
	Typ emitora	Wysokość [m]	Średnica [m]	
pochoźnia	otwarty, okrągły, pionowy	40,23	0,23	Zrzut gazu poddawane go rafinacji na pochodnię w przypadku wyłączenia instalacji osuszania gazu „Róžańsko/Cychry/Górzycy/Kamień Mały” oraz awaryjnego wyłączenia poszczególnych urządzeń do rafinacji gazu ziemnego.

8. Punkt VI.2.2. „Wytwarzanie odpadów” - otrzymuje nowe brzmienie:

VI.2.2. Wytwarzanie odpadów

Wyszczególnienie rodzajów i ilości poszczególnych odpadów dopuszczonych do wytwarzania w ciągu roku w związku z funkcjonowaniem instalacji rafinacji gazu ziemnego i przetwarzania ropy naftowej zlokalizowanej na terenie Kopalni Ropy Naftowej i Gazu Ziemnego Zielin Ośrodek Centralny Zielin

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
Wydział Ochrony Środowiska

Adres siedziby:

ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
wejście od ul. Mazowieckiej 14
tel.: (+48 91) 45 42 680, srodowisko@wzp.pl

Adres korespondencyjny:

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
www.wzp.pl

wraz z opisem sposobu dalszego gospodarowania tymi odpadami oraz miejscami i sposobami ich magazynowania przedstawiono w poniższej tabeli nr 16.

Tabela nr 16

Lp.	Kod odpadu	Rodzaj odpadu	Ilość odpadu Mg/rok	Sposób dalszego gospodarowania i magazynowania odpadów
Odpady niebezpieczne				
1.	05 01 06*	Zaolejone osady z konserwacji instalacji lub urządzeń	20,0	<p>Odpad niezwłocznie po wytworzeniu umieszczany jest w szczelnym i oznakowanym pojemniku wykonanym z materiału odpornego na działanie magazynowanego w nim odpadu. Pojemnik ustawiony jest w zadaszonej, zabezpieczonej przed dostępem osób postronnych wiacie magazynowej KRNiGZ Zielin OC Zielin, posiadającej szczelną betonową posadzkę zabezpieczoną dodatkowo geomembraną z systemem odciekowym.</p> <p>Przekazywany do przetworzenia uprawnionym podmiotom, posiadającym stosowne uregulowania formalno-prawne w zakresie gospodarki tego typu odpadem.</p>
2.	06 13 02*	Zużyty węgiel aktywny	1,5	<p>Odpad niezwłocznie po wytworzeniu umieszczany jest w zamkniętych, szczelnych i oznakowanych pojemnikach wykonanych z materiału odpornego na działanie magazynowanego w nim odpadu. Pojemniki ustawione są w zadaszonej, zabezpieczonej przed dostępem osób postronnych wiacie magazynowej KRNiGZ Zielin OC Zielin, posiadającej szczelną betonową posadzkę zabezpieczoną dodatkowo geomembraną z systemem odciekowym.</p> <p>Przekazywany do przetworzenia uprawnionym podmiotom, posiadającym stosowne uregulowania formalno-prawne w zakresie gospodarki tego typu odpadem.</p>
3.	13 02 05*	Mineralne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe niezawierające związków chlorowcoorganicznych	2,0	<p>Odpad niezwłocznie po wytworzeniu umieszczany jest w szczelnym i oznakowanym pojemniku wykonanym z materiału odpornego na działanie magazynowanego w nim odpadu. Pojemnik ustawiony jest w zadaszonej, zabezpieczonej przed dostępem osób postronnych wiacie magazynowej KRNiGZ Zielin OC Zielin, posiadającej szczelną betonową posadzkę zabezpieczoną dodatkowo geomembraną z z systemem odciekowym.</p> <p>Przekazywany do przetworzenia uprawnionym podmiotom, posiadającym stosowne uregulowania formalno-prawne w zakresie gospodarki tego typu odpadem.</p>
4.	13 02 06*	Syntetyczne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe	1,5	
5.	13 02 08*	Inne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe	0,5	
6.	15 02 02*	Sorbenty, materiały filtracyjne (w tym filtry olejowe nieujęte w innych grupach) tkaniny do wycierania (np. szmaty i ścierki) i ubrania ochronne zanieczyszczone substancjami niebezpiecznymi (PCB)	4,0	<p>Odpad niezwłocznie po wytworzeniu umieszczany jest w szczelnym i oznakowanym pojemniku wykonanym z materiału odpornego na działanie magazynowanego w nim odpadu. Pojemnik ustawiony jest w zadaszonej, zabezpieczonej przed dostępem osób postronnych wiacie magazynowej KRNiGZ Zielin OC Zielin, posiadającej szczelną betonową posadzkę zabezpieczoną dodatkowo geomembraną z systemem odciekowym.</p> <p>Przekazywany do przetworzenia uprawnionym podmiotom, posiadającym stosowne uregulowania formalno-prawne w zakresie gospodarki tego typu odpadem.</p>
7.	16 03 05*	Organiczne odpady zawierające substancje	10,0	<p>Odpad niezwłocznie po wytworzeniu umieszczany jest w szczelnych i oznakowanych beczkach wykonanych z materiału</p>

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
Wydział Ochrony Środowiska

Adres siedziby:

ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
 wejście od ul. Mazowieckiej 14
 tel.: (+48 91) 45 42 680, srodowisko@wzp.pl

Adres korespondencyjny:

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
 ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
 www.wzp.pl

		niebezpieczne		<p>odpornego na działanie magazynowanego w nim odpadu. Beczki ustawione są w zadaszanej, zabezpieczonej przed dostępem osób postronnych wiacie magazynowej KRNiGZ Zielin OC Zielin, posiadającej szczelną betonową posadzkę zabezpieczoną dodatkowo geomembraną z systemem odciekowym.</p> <p>Przekazywany do przetworzenia uprawnionym podmiotom, posiadającym stosowne uregulowania formalno-prawne w zakresie gospodarki tego typu odpadem.</p>
8.	16 07 08*	Odpady zawierające ropę naftową lub jej produkty	10,0	<p>Odpad niezwłocznie po wytworzeniu umieszczany jest w szczelnych i oznakowanych pojemnikach (beczki, pojemniki DPL) wykonanych z materiału odpornego na działanie magazynowanego w nim odpadu. Pojemniki ustawione są na utwardzonym podłożu.</p> <p>Po wykonaniu prac lub nagromadzeniu odpowiedniej ilości odpady są odbierane przez uprawnione podmioty, posiadające stosowne uregulowania formalno-prawne w zakresie gospodarki tego typu odpadem.</p>
Odpady inne niż niebezpieczne				
9.	05 07 02	Odpady zawierające siarkę	2,0	<p>Odpad niezwłocznie po wytworzeniu umieszczany jest w szczelnych i oznakowanych beczkach wykonanych z materiału odpornego na działanie magazynowanego w nim odpadu. Beczki ustawione są w zadaszanej, zabezpieczonej przed dostępem osób postronnych wiacie magazynowej KRNiGZ Zielin OC Zielin, posiadającej szczelną betonową posadzkę zabezpieczoną dodatkowo geomembraną z systemem odciekowym.</p> <p>Przekazywany do przetworzenia uprawnionym podmiotom, posiadającym stosowne uregulowania formalno-prawne w zakresie gospodarki tego typu odpadem.</p>
10.	05 07 99	Inne nie wymienione odpady	500,0	<p>Odpad niezwłocznie po wytworzeniu umieszczany jest w szczelnych i oznakowanych beczkach wykonanych z materiału odpornego na działanie magazynowanego w nim odpadu. Beczki ustawione są w zadaszanej, zabezpieczonej przed dostępem osób postronnych wiacie magazynowej KRNiGZ Zielin OC Zielin, posiadającej szczelną betonową posadzkę zabezpieczoną dodatkowo geomembraną z systemem odciekowym.</p> <p>Przekazywany do przetworzenia uprawnionym podmiotom, posiadającym stosowne uregulowania formalno-prawne w zakresie gospodarki tego typu odpadem.</p>
11.	07 01 99	Inne nie wymienione odpady	4,0	<p>Odpad niezwłocznie po wytworzeniu umieszczany jest w szczelnych i oznakowanych beczkach wykonanych z materiału odpornego na działanie magazynowanego w nim odpadu. Beczki ustawione są w zadaszanej, zabezpieczonej przed dostępem osób postronnych wiacie magazynowej KRNiGZ Zielin OC Zielin, posiadającej szczelną betonową posadzkę zabezpieczoną dodatkowo geomembraną z systemem odciekowym.</p> <p>Przekazywany do przetworzenia uprawnionym podmiotom, posiadającym stosowne uregulowania formalno-prawne w zakresie gospodarki tego typu odpadem.</p>

8. Punkt VI.3. „Emisja hałasu” – w całości otrzymuje nowe brzmienie:

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
Wydział Ochrony Środowiska

Adres siedziby:

ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
wejście od ul. Mazowieckiej 14
tel.: (+48 91) 45 42 680, srodowisko@wzp.pl

Adres korespondencyjny:

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
www.wzp.pl

VI.3. Emisja hałasu

VI.3.1. Rozkład czasu pracy źródeł hałasu dla doby

Rozkład czasu pracy źródeł hałasu dla doby przedstawia poniższa tabela nr 18

Tabela nr 18

Kod źródła hałasu	Źródło emisji dźwięku	Charakterystyka źródła	Rozkład czasu pracy źródeł hałasu dla doby [h]	
			Pora dnia 6.00 – 22.00	Pora nocy 22.00 – 6.00
1	2	3	4	5
Kubaturowe źródła hałasu				
H1	Dmuchała powietrza nr C-800 A w bloku utylizacji gazu kwaśnego metodą Clausa	Dmuchała powietrza do reaktora Clausa AERZEN Delta Blower G5 GM 25 S Wydajność: 11,7 m ³ /min przy 55 kPa Moc: 22 kW, 400 V/3/50Hz.	16	8
H2	Dmuchała powietrza nr C-800 B w bloku utylizacji gazu kwaśnego metodą Clausa	Dmuchała powietrza do reaktora Clausa AERZEN Delta Blower G5 GM 25 S Wydajność: 11,7 m ³ /min przy 55 kPa Moc: 22 kW, 400 V/3/50Hz.	16	8
H3	Kompresor propanu technicznego nr C-610	Kompresor śrubowy Mycom N200 VSD Ciśnienie: 1.67 MPa przy 73°C, Moc: 145 kW, 2950 obr./min.	16	8
H4	Kompresor powietrza sterowniczego nr C-760 C instalacji powietrza sterowniczego	Kompresor powietrza sterowniczego Maksymalne ciśnienie sprężu: 8,5 bar, Przepustowość: 267 m ³ /h.	16	8
H5	Kocioł parowy nr H-720 w kotłowni zakładowej	Model: CLEAVER BROOKS OB-700-200-200 Ciśnienie: 1,38 MPa przy 204°C Moc: 1960 kW Moc silnika: 7,5 kW, 380 V/3/50 Hz	16	8
H6	Kocioł parowy nr H-2720 w kotłowni zakładowej	Model: Danstoker Poland Sp. z o.o., typ kotła OPT1400 / DANSTOKER Ciśnienie: 1,38 MPa przy 204°C Moc: 1960 kW Moc silnika: 7,5 kW, 380 V/3/50 Hz	16	8
H7	Pompa główna aminy nr P-390 A instalacji odsiarczania gazu wraz z regeneracją aminy	Model: LEWA TRIPLEX Wydajność: ok.9.400 dm ³ /h przy 7,5 MPa Moc: 37 kW, 400 V/3/50 Hz, 991 obr./min, silnik z regulacją prędkości	16	8
H8	Pompa główna aminy nr P-390 B instalacji odsiarczania gazu wraz z regeneracją aminy	Model: LEWA TRIPLEX Wydajność: ok.9.400 dm ³ /h przy 7,5 MPa Moc: 37 kW, 400 V/3/50 Hz, 991 obr./min, silnik z regulacją prędkości	16	8

W przypadku źródeł o kodach H1 i H2 oraz H7 i H8 zawsze pracuje tylko jedno ze źródeł, drugie pozostaje w rezerwie.

VI.3.2. Rodzaj zabudowy

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
Wydział Ochrony Środowiska

Adres siedziby:

ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
wejście od ul. Mazowieckiej 14
tel.: (+48 91) 45 42 680, srodowisko@wzp.pl

Adres korespondencyjny:

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
www.wzp.pl

Najbliższe tereny chronione akustycznie to tereny zabudowy:

- zagrodowej zlokalizowanej przy ulicy Wincentego Witosa 1 w miejscowości Zielin, gmina Mieszkowice, powiat gryfiński w odległości ok. 1,14 km od północnej granicy, w kierunku północnym,
- mieszkaniowej jednorodzinnej zlokalizowanej:
 - przy ulicy Krótkiej 17, w miejscowości Zielin, gmina Mieszkowice, powiat gryfiński w odległości ok. 1,7 km od północnej granicy, w kierunku północno-zachodnim,
 - pod adresem Smolnica 64, w miejscowości Smolnica, gmina Dębno, powiat myśliborski w odległości ok. 2,2 km od wschodniej granicy terenu zakładu, w kierunku wschodnim,
 - pod adresem Troszyn 37, w miejscowości Troszyn, gmina Mieszkowice, powiat gryfiński w odległości ok. 2,4 km od zachodniej granicy terenu zakładu, w kierunku południowo-zachodnim,
 - pod adresem Wyszyna 12, w miejscowości Wyszyna, gmina Boleszkowice, powiat myśliborski w odległości ok. 2,4 km od południowej granicy terenu zakładu, w kierunku południowym.

VI.3.3. Dopuszczalny poziom hałasu

Wielkość emisji hałasu wyznaczona dopuszczalnymi poziomami hałasu poza zakładem, w odniesieniu do rodzajów terenów podlegających ochronie przed hałasem, pozostających, bądź mogących pozostawać pod akustycznym oddziaływaniem instalacji nie może przekraczać:

Dla najbliższych terenów zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej:

- LAeqN = 40 dB(A) w porze nocnej (w godz. 22 – 6)
- LAeqD = 50 dB(A) w porze dziennej (w godz. 6 - 22)

Dla najbliższych terenów zabudowy zagrodowej:

- LAeqN = 45 dB(A) w porze nocnej (w godz. 22 – 6)
- LAeqD = 55 dB(A) w porze dziennej (w godz. 6 - 22)

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
Wydział Ochrony Środowiska

Adres siedziby:

ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
wejście od ul. Mazowieckiej 14
tel.: (+48 91) 45 42 680, srodowisko@wzp.pl

Adres korespondencyjny:

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
www.wzp.pl

9. W pozostałej części pozostawia się decyzję bez zmian.

Uzasadnienie

Wniosek o zmianę decyzji Marszałka Województwa Zachodniopomorskiego z dnia 29 marca 2022 r., znak: WOŚ.II.7227.1.15.2020.MG, udzielającej pozwolenia zintegrowanego na prowadzenie instalacji rafinacji gazu ziemnego i przetwarzania ropy naftowej, zlokalizowanej na terenie Kopalni Ropy Naftowej i Gazu Ziemnego Zielin Ośrodek Centralny Zielin na działkach nr 92/3 i 92/5 obręb Troszyn gmina Mieszkowice, został złożony do Urzędu Marszałkowskiego Województwa Zachodniopomorskiego w Szczecinie w dniu 11 kwietnia 2025 r. przez Pana Piotra Szłapka reprezentującego Torpol Oil & Gas Sp. z o.o. z siedzibą przy ul. Długiej 5 w miejscowości Wysogotowo, 62-081 Przeźmierowo, występującego z pełnomocnictwa udzielonego przez ORLEN Spółka Akcyjna z siedzibą przy ul. Chemików 7, 09-411 Płock.

Organem właściwym w sprawach ochrony środowiska dla instalacji objętych zmienianym pozwoleniem zintegrowanym jest marszałek województwa zgodnie z art. 378 ust. 2a ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. – Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2025, poz. 647).

Ponieważ przedłożony wniosek zawierał braki formalne wnioskodawca pismem z dnia 24 kwietnia 2025 r. znak: WOŚ.II.7222.17.2025.MG, został wezwany do uzupełnienia stwierdzonych braków. Uzupełnienie do wniosku, w którym odniesiono się do wszystkich punktów w/w wezwania wpłynęło do tut. Urzędu dnia 12 czerwca 2025 r.

Zgodnie z kpa wszystkie strony, zostały powiadomione o wszczętym postępowaniu i poinformowane o terminie i możliwości zgłaszania żądań co do zebranych materiałów i dowodów w przedmiotowej sprawie.

Przedstawiony wniosek spełnia wymagania formalne określone w art. 208 ustawy Prawo ochrony środowiska.

Wnioskowana zmiana nie została uznana za istotną zmianę pozwolenia zintegrowanego rozumianą jako zmianę sposobu funkcjonowania instalacji lub jej rozbudowę, która może powodować znaczące zwiększenie negatywnego oddziaływania na środowisko w rozumieniu art. 3 pkt 7) ww. ustawy Prawo ochrony środowiska.

Zmiany wprowadzone do pozwolenia zintegrowanego związane są z:

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
Wydział Ochrony Środowiska

Adres siedziby:

ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
wejście od ul. Mazowieckiej 14
tel.: (+48 91) 45 42 680, srodowisko@wzp.pl

Adres korespondencyjny:

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
www.wzp.pl

A. Zmianą oznaczenia prowadzącego instalację.

Do wniosku dołączono pełny odpis z Centralnej Informacji Krajowego Rejestru Sądowego (stan na dzień 11 czerwca 2025 r.) potwierdzający zmianę nazwy firmy, pod którą działa spółka. Zgodnie z wpisem, który nastąpił w dniu 3 lipca 2023r. prowadzona dotychczas działalność gospodarcza pod nazwą: Polski Koncern Naftowy Orlen Spółka Akcyjna została zmieniona na Orlen Spółka Akcyjna. Mając powyższe na uwadze niniejszą decyzją dokonano zmiany oznaczenia (nazwy) prowadzącego instalację.

B. Zmianami w funkcjonowaniu instalacji.

Zmiany w funkcjonowaniu instalacji polegają na przyjęciu do dalszej obróbki odsiarczonego, nieosuszonego gazu ziemnego ze złoża Różańsko zmieszanego z gazem ze złoża Cychry i produkcji gazu handlowego z gazów ziemnych pochodzących ze złóż: Różańsko, Cychry, Górzycy i Kamień Mały. Mając powyższe na uwadze w niniejszej decyzji dokonano szeregu zmian edycyjnych, którymi dopisano gaz ziemny pochodzący ze złoża Różańsko jako możliwy do przetwarzany na terenie Kopalni Ropy Naftowej i Gazu Ziemnego Zielin Ośrodek Centralny Zielin. W celu przejrzystości zapisów zmienianego pozwolenia poszczególnym punktom decyzji, w których wprowadzano w/w zmianę nadano nowe brzmienia.

C. Zakończeniem zadania inwestycyjnego polegającego na modernizacji Kopalni Ropy Naftowej i Gazu Ziemnego Zielin Ośrodek Centralny Zielin.

W celu umożliwienia dalszego funkcjonowania KRNiGZ Zielin - OC Zielin a tym samym przyjęcia z KRNiGZ Dębno i dalszego przerobu odsiarczonego nieosuszonego strumienia gazu ziemnego ze złóż Różańsko i Cychry, konieczna była modernizacja i przebudowa istniejących instalacji technologicznych oraz budowa nowych obiektów w tym m.in.:

- wykonanie połączeń rurociągowych,
- wymiana dwóch głównych zestawów pompowych aminy w instalacji odsiarczania aminowego,
- wymiana dwóch istniejących zestawów pompowych glikolu na instalacji osuszania glikolowego,
- wymiana istniejącego analizatora H₂S na nowy,
- modernizacja w obrębie instalacji Claus'a,
- wymiana kotła H-2720 na nowy zapewniający pokrycie zapotrzebowanie na energię cieplną dla OC Zielin (po modernizacji obiektu),

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
Wydział Ochrony Środowiska

Adres siedziby:

ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
wejście od ul. Mazowieckiej 14
tel.: (+48 91) 45 42 680, srodowisko@wzp.pl

Adres korespondencyjny:

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
www.wzp.pl

- uruchomienie nowego spójnego systemu sterowania procesem technologicznym i awaryjnego wyłączenia,
- uruchomienie nowego systemu wykrywania pożaru (FDS) wraz z osprzętem i siecią połączeń współpracującego z systemem sterowania i bezpieczeństwa,
- wymiana istniejących czujników/detektorów na nowe w systemach przeznaczonych do wykrywania i pomiaru stężeń gazów toksycznych,
- przebudowa układu mieszania strumieni gazów,
- modernizacja kolumn pomiarowych, polegająca na wymianie nurnika lub pływaka na radarowy pomiar poziomu cieczy oraz zaworów pneumatycznych pracujących z nimi w układzie regulacji,
- wymiana przepływomierzy turbinowych na masowe lub wirowe,
- zabudowa indywidualnego pomiaru zużycia gazu ziemnego,
- montaż przepływomierzy w celu pomiaru ilości wyprodukowanej pary wodnej przez kotły i instalację Clausa.

Powyższe umożliwi bezpieczną i poprawną pracę instalacji, a tym samym kontynuację uzdatniania strumienia gazu ziemnego ze złoża Górzycy i Kamień Mały oraz strumienia gazu ziemnego ze złóż Różańsko i Cychry.

W związku z modernizacją instalacji nie powstają nowe źródła emisji zorganizowanej w tym również wymiana kotła parowego H-2720 na nowy, zapewniający pokrycie zapotrzebowanie na energię ciepłą obiektu. Parametry techniczne kotła parowego H-2720 nie ulegną zmianie w odniesieniu do parametrów istniejącego kotła. Kocioł parowy H-2720 opalany będzie, jak dotychczas gazem ziemnym o wartości opałowej średnio 20,2 MJ/Nm³ a czas pracy instalacji nie ulegnie zmianie i wynosić będzie tj. 8760 h/rok.

D. Koniecznością aktualizacji zapisów pozwolenia zintegrowanego w części dotyczącej ilości wytwarzanych odpadów.

Na podstawie doświadczeń prowadzącego instalację stwierdzono, iż ilości niektórych wytwarzanych odpadów określone w pozwoleniu zintegrowanym mogą być niedoszacowane. Ze względu na możliwość wytworzenia większej ilości odpadów, przekraczającej określone w pozwoleniu limity zachodzi zatem konieczność ich aktualizacji. Niniejszą decyzją przychylono się do argumentacji wnioskodawcy i zwiększono ilości wytwarzanego odpadu o kodzie 16 03 05* - *organiczne odpady*

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
Wydział Ochrony Środowiska

Adres siedziby:

ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
wejście od ul. Mazowieckiej 14
tel.: (+48 91) 45 42 680, srodowisko@wzp.pl

Adres korespondencyjny:

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
www.wzp.pl

zawierające substancje niebezpieczne do 10 Mg/rok, odpadu o kodzie 05 07 02 - odpady zawierające siarkę do 1Mg/rok oraz odpadu o kodzie 07 01 99 – inne nie wymienione odpady do 4 Mg/rok.

Z uwagi na potrzebę dokonania licznych zmian edytorskich w dotychczasowej tabeli nr 16 przedstawiającej wyszczególnienie rodzajów i ilości poszczególnych odpadów dopuszczonych do wytwarzania w ciągu roku w związku z funkcjonowaniem instalacji rafinacji gazu ziemnego i przetwarzania ropy naftowej zlokalizowanej na terenie Kopalni Ropy Naftowej i Gazu Ziemnego Zielin Ośrodek Centralny Zielin wraz z opisem sposobu dalszego gospodarowania tymi odpadami oraz miejscami i sposobami ich magazynowania, w celu przejrzystości zapisów decyzji nadano nowe brzmienie całości punktu VI.2.2. „Wytwarzanie odpadów”.

E. Koniecznością aktualizacji zapisów pozwolenia zintegrowanego w części dotyczącej emisji hałasu.

Niniejszą decyzją ponownie ustalono dopuszczalne poziomy hałasu emitowanego z terenu zakładu do środowiska oraz kwalifikację najbliższych terenów podlegających ochronie akustycznej. Dokonując kwalifikacji terenów wykorzystano informacje zawarte we wniosku a także:

- zaświadczeniu Burmistrza Dębna z dnia 07 grudnia 2021 r., znak: GPiK.6727.6.2021.TJ, które zostało pierwotnie dołączone do wniosku o wydanie pozwolenia zintegrowanego,
- zaświadczeniu Burmistrza Mieszkowic z dnia 17 czerwca 2025 r.,
- kopii wypisu i wyrysu z miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Mieszkowice w rejonie Kopalni Ropy Naftowej i Gazu Ziemnego „Zielin”- uchwała Rady Miejskiej w Mieszkowicach z dnia 27 lutego 2014 r., nr XXXVI/294/2014
- kopii wypisu i wyrysu z miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla zespołu siłowni wiatrowych w obrębach Troszyn i Zielin gm. Mieszkowice - uchwała Rady Miejskiej w Mieszkowicach z dnia 26 września 2013 r., nr XXXI/241/2013.

Mając na uwadze informacje przedstawione w w/w zaświadczeniu Burmistrza Mieszkowic włączono do terenów chronionych akustycznie najbliższe tereny zabudowy zagrodowej, zlokalizowane przy ulicy Wincentego Witosa 1 w Zielinie (działka nr 117/2 obręb Zielin). Wprowadzono również korektę zmiany odległości występowania terenów chronionych akustycznie przy ulicy Krótkiej 17 w Zielinie z 1,8 km do ok. 1,7 km.

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
Wydział Ochrony Środowiska

Adres siedziby:

ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
wejście od ul. Mazowieckiej 14
tel.: (+48 91) 45 42 680, srodowisko@wzp.pl

Adres korespondencyjny:

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
www.wzp.pl

Wykonana metodą obliczeniową ponowna prognoza oddziaływania na klimat akustyczny potwierdza, iż dopuszczalny poziom hałasu, na terenach objętych ochroną przed hałasem określonych w rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 14 czerwca 2007 r. w sprawie dopuszczalnych poziomów hałasu w środowisku (Dz. U. z 2014 r. poz. 112) nie będzie przekraczany.

Wprowadzone zmiany znalazły odzwierciedlenie w zmienianym punkcie VI.3. „Emisja hałasu” pozwolenia zintegrowanego, który w całości otrzymał nowe brzmienie.

Wnioskowane zmiany pozwolenia zintegrowanego nie wpływają ani na wielkość prowadzonej na terenie Kopalni Ropy Naftowej i Gazu Ziarnego Zielin Ośrodek Centralny Zielin produkcji ani na asortyment wytwarzanych produktów i półproduktów, którymi w dalszym ciągu będą: ropa naftowa handlowa, gaz ziemny zaazotowany, siarka płynna, mieszanina propan-butan oraz kondensat węglowodorowy C5+.

W myśl art. 10 kpa zapewniono Stronom czynny udział w każdym stadium postępowania, a przed wydaniem decyzji umożliwiono wypowiedzenie się co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań. Ponadto Stronom udostępniono przygotowany projekt rozstrzygnięcia w sprawie, do którego nie wniesiono żadnych uwag merytorycznych skutkujących wydaniem decyzji niezgodnej z żądaniem wnioskodawcy.

Z przedłożonej dokumentacji wynika, iż eksploatacja zakładu nie będzie powodować przekroczenia standardów jakości środowiska poza terenem, do którego prowadzący instalację ma tytuł prawny w myśl art. 144 ust. 1 i 2 ustawy Prawo ochrony środowiska. Jednocześnie organ przypomina, iż do obowiązków przedsiębiorcy należy prowadzenie działalności, przy dobraniu takich parametrów eksploatacyjnych, aby nie była uciążliwa dla otoczenia i nie powodowała przekroczeń standardów jakości środowiska. Nie występuje więc oddziaływanie transgraniczne na środowisko.

Biorąc pod uwagę powyższy zakres wprowadzonych zmian do pozwolenia zintegrowanego oraz uznając, że dotrzymane zostaną warunki zawarte w niniejszej decyzji, a także uznając, że warunki eksploatacji instalacji zgodnie z informacjami przedstawionymi we wniosku nie spowodują zagrożenia dla środowiska, a także uwzględniając słuszny interes Strony orzeczono jak w sentencji.

Od niniejszej decyzji Stronie służy prawo wniesienia odwołania do Ministra Klimatu i Środowiska za pośrednictwem Marszałka Województwa Zachodniopomorskiego, w terminie 14 dni od daty jej otrzymania.

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
Wydział Ochrony Środowiska

Adres siedziby:

ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
wejście od ul. Mazowieckiej 14
tel.: (+48 91) 45 42 680, srodowisko@wzp.pl

Adres korespondencyjny:

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
www.wzp.pl

Przed upływem terminu do wniesienia odwołania Strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania. Prawidłowo złożone oświadczenie w tym zakresie jest niewzruszalne – nie jest możliwe jego cofnięcie. Z dniem doręczenia oświadczenia Strony o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

z up. MARSZAŁKA WOJEWÓDZTWA
Karolina Błażków-Składanek
p.o. Dyrektora
Wydziału Ochrony Środowiska
/podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym/

Potwierdza się wniesienie opłaty skarbowej
w kwocie 1005,50 zł
data wpłaty 09 kwietnia 2025 r.
nr rach. bankowego, na który dokonano zapłaty
20 1020 4795 0000 9302 0277 9429

Otrzymują:

1. Pan Piotr Szłapka - Torpol Oil & Gas Sp. z o.o.
ul. Długa 5 Wysogotowo, 62-081 Przeźmierowo /e-Doręczenia/
2. a/a

Do wiadomości:

1. Ministerstwo Klimatu i Środowiska Departament Instrumentów Środowiskowych
ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa /e-Doręczenia/
2. Zachodniopomorski Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska
ul. Wały Chrobrego 4, 70-502 Szczecin /e-Doręczenia/
3. Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej
ul. Tama Pomorzańska 13a, 70-030 Szczecin /e-Doręczenia/
4. Biuro I ds. Opłat Środowiskowych i Gospodarki Odpadami w/m

**Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
Wydział Ochrony Środowiska**

Adres siedziby:

ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
wejście od ul. Mazowieckiej 14
tel.: (+48 91) 45 42 680, srodowisko@wzp.pl

Adres korespondencyjny:

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 40, 70-421 Szczecin
www.wzp.pl